

**Kontrakt nr 1 „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”**

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**OGŁOSZENIE DODATKOWYCH INFORMACJI, INFORMACJE O NIEKOMPLETNEJ PROCEDURZE LUB SPROSTOWANIE**

Uwaga: Jeżeli sprostowanie lub dodanie informacji prowadzi do znaczącej zmiany warunków określonych w pierwotnym ogłoszeniu o zamówieniu, konieczne może okazać się przedłużenie początkowo przewidzianych terminów ze względu na zachowanie zasady równego traktowania oraz warunków konkurencyjności zamówienia.

**SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA****I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE**

**Oficjalna nazwa:** [Krakowski Holding Komunalny Spółka Akcyjna w Krakowie](#)

**Adres pocztowy:** [ul. Jana Brożka 3, pokój 138 I piętro](#)

**Miejscowość:** [Kraków](#)

**Kod pocztowy:** [30-347](#)

**Kraj:** [Polska](#)

**Punkt kontaktowy:** **Tel.:** [+48 122691505](#)

**Osoba do kontaktów:** [Grzegorz Bednarczyk](#)

**E-mail:** [biuro@khk.krakow.pl](mailto:biuro@khk.krakow.pl) **Faks:** [+48 122691510](#)

**Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)**

Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL): <http://www.khk.krakow.pl>

Adres profilu nabywcy (URL):

**I.2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO**

**Instytucja zamawiająca** (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/18/WE)

**Podmiot zamawiający** (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/17/WE – Zamówienia sektorowe)

**Kontrakt nr 1 „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”****SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA****II.1) OPIS**

**II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą** (podano w pierwotnym ogłoszeniu)  
Kontrakt nr 1 „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”

**II.1.2) Krótki opis** (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

1. Przedmiotem niniejszego zamówienia jest zaprojektowanie i budowa kompletnego Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów w Krakowie (ZTPO) o nominalnej wydajności przekształcanych odpadów komunalnych wynoszącej 28,2 Mg/h (dwie linie po 14,1 Mg/h każda, w sumie 220 000 Mg/rok), wraz z zaprojektowaniem i budową węzłów: przyjęcia i przygotowania odpadów, spalania odpadów i odzysku energii w układzie kogeneracji, przetworzenia i wyprowadzenia energii, oczyszczania spalin, waloryzacji żużla oraz stabilizowania i zestalania odpadów poprocesowych. Inwestycja realizowana będzie na terenie Krakowa przy ul. Giedroycia. W ramach realizacji przedsięwzięcia planuje się także wybudowanie ok. 3,2 km odcinka sieci ciepłowniczej odprowadzającej wyprodukowaną przez ZTPO energię cieplną do miejskiej sieci ciepłowniczej oraz stacji transformatorowej 110 kV/SN wraz z budową linii 110 kV relacji GPZ Wanda – ZTPO o długości ok. 250 m.

2. Inwestycja będzie wykonywana w oparciu o WARUNKI KONTRAKTU NA URZĄDZENIA I BUDOWĘ Z PROJEKTOWANIEM dla urządzeń elektrycznych i mechanicznych oraz dla robót budowlanych i inżynierskich projektowanych przez Wykonawcę, wydanie angielsko-polskie 2000 (angielski tekst i polskie tłumaczenie pierwszego wydania FIDIC 1999), wydane przez COSMOPOLI CONSULTANTS Biuro Inżynierskie Marek Rdułtowski, ul. Kazimierzowska 52, 02-546 Warszawa. Na Warunki Kontraktu składają się Warunki Ogólne i Warunki Szczególne, które zmieniają i uszczegółwiają Warunki Ogólne. Warunki Szczególne będą stanowiły załącznik do specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

3. W ramach zamówienia Wykonawca będzie zobowiązany m.in. do - w imieniu i na rzecz Zamawiającego - uzyskania pozwolenia na budowę, przeprowadzenia powtórnej oceny oddziaływania na środowisko, uzyskania pozwoleń na rekultywację gruntu i jego zagospodarowanie, pozwolenia na użytkowanie ZTPO, pozwolenia zintegrowanego, przygotowania dokumentacji koncesyjnej na wytwarzanie i sprzedaż energii elektrycznej i cieplnej, przeprowadzenia postępowania kompensacyjnego zgodnie z art. 225 ust. 1 ustawy Prawo ochrony środowiska.

4. Wykonawca zapewni realizację przedmiotu zamówienia w zgodzie z postanowieniami decyzji środowiskowej i ULICP stanowiących załączniki do ogłoszenia (dostępnych na stronie internetowej [www.khk.krakow.pl](http://www.khk.krakow.pl)).

**II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)** (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

|                             | <b>Słownik główny</b> | <b>Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)</b> |
|-----------------------------|-----------------------|---|
| <b>Główny przedmiot</b>     | 45252300              |   |
| <b>Dodatkowe przedmioty</b> | 45222110              |   |
|                             | 45111291              |   |
|                             | 45262400              |   |
|                             | 71320000              |   |

**Kontrakt nr 1 „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”****SEKCJA IV: PROCEDURA****IV.1) RODZAJ PROCEDURY****IV.1.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)**

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny

**IV.2) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE****IV.2.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą /podmiot zamawiający (podano w pierwotnym ogłoszeniu, o ile dotyczy)**

[KHK/ZP/PO/2/2011](#)

**IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną (jeżeli są znane):**

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez:

- SIMAP
- OJS eSender

Login: [ENOTICES\\_KHKSA](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2011-060411](#) (rok i numer dokumentu)

**IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja (jeżeli dotyczy)**

|  |                            |              |
|--|----------------------------|--------------|
| Numer ogłoszenia w Dz.U.: <a href="#">2011/S</a> | z dnia                     | (dd/mm/rrrr) |
| <a href="#">85-139127</a>                        | <a href="#">03/05/2011</a> |              |

**IV.2.4) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

[29/04/2011](#) (dd/mm/rrrr)

**Kontrakt nr 1 „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”****SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE****VI.1) OGŁOSZENIE DOTYCZY***(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)*

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

**VI.2) INFORMACJE NA TEMAT NIEPEŁNEJ PROCEDURY UDZIELENIA ZAMÓWIENIA***(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)*

|  |
|--|
| <input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia została przerwane.      |
| <input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne. |
| <input type="radio"/> Zamówienia nie udzielono.                                    |
| <input type="radio"/> Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji.         |

**VI.3) INFORMACJE DO POPRAWIENIA LUB DODANIA***(o ile dotyczy; należy określić miejsce, w którym tekst lub daty mają być zmienione lub dodane, proszę zawsze podawać odpowiedni numer sekcji i akapitu pierwotnego ogłoszenia)***VI.3.1) Zmiana oryginalnej informacji lub publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalnymi informacjami.**

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- W obu przypadkach

**VI.3.2) Ogłoszenie lub odpowiednia dokumentacja przetargowa**

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

**VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)**

| Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst: | Zamiast: | Powinno być: |
|---|----------|--------------|
|   |          |              |

**VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)**

| Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty: | Zamiast:     |         | Powinno być: |         |
|--|--------------|---------|--------------|---------|
|  | (dd/mm/rrrr) | (gg:mm) | (dd/mm/rrrr) | (gg:mm) |
| VI.3.4)  | 31/05/2011   | 12:00   | 04/07/2011   | 11:00   |

**Kontrakt nr 1 „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”****VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić (jeżeli dotyczy)**

|   |               |
|---|---------------|
| Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst: |               |
| <b>Oficjalna nazwa:</b>                         |               |
| <b>Adres pocztowy:</b>                          |               |
| Miejscowość:                                    | Kod pocztowy: |
| Kraj:   |               |
| <b>Punkt kontaktowy:</b>                        | Tel.:         |
| Osoba do kontaktów:                             |               |
| E-mail:   | Faks:         |
| <b>Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)</b> |               |
| Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL):     |               |
| Adres profilu nabywcy (URL):                    |               |

**VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia (jeżeli dotyczy)**

| Miejsce, w którym należy dodać tekst | Tekst do dodania |
|--------------------------------------|------------------|
|                                      |                  |

**VI.4) INNE DODATKOWE INFORMACJE (jeżeli dotyczy)****VI.5) DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:**

23/05/2011 (dd/mm/rrrr)